

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 42 (1971)

**Heft:** 2

**Rubrik:** [Impressum]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Un franc sur trois gagné à l'étranger.** — En 1970, comme durant les années précédentes, un quart environ du produit national brut (= valeur totale des biens et services produits par notre économie) de notre pays, qui s'est élevé à quelque 88 milliards de francs selon les estimations provisoires, était formé par les exportations de marchandises (22 milliards). Autrement dit, un franc sur quatre a été gagné par ce moyen. Si l'on y ajoute les exportations de services, qui se sont vraisemblablement élevées à près de 8 milliards en 1970, c'est même un franc sur trois du produit total de l'économie suisse qui résulte directement de nos relations économiques avec l'étranger.

**La Suisse, gros client de la CEE.** — L'année dernière, le commerce extérieur de la Suisse avec le Marché commun s'est soldé par un passif de 8015,6 millions de francs. Nos importations en provenance des Etats membres de la CEE valaient presque le double (16 285,3 millions) de nos exportations vers ces pays (8269,7 millions). 58,4 % de l'ensemble des importations suisses provenaient l'année dernière des pays du Marché commun, alors que le marché de la Communauté absorbait 37,4 % de nos exportations. Nous avons ainsi affirmé notre position comme l'un des meilleurs clients de la CEE.

**5 milliards de francs dépensés pour la protection des eaux.** — Actuellement, la moitié environ de la population suisse est raccordée, avec son industrie, à des installations d'épuration des eaux efficaces. Y compris les canalisations, ces mesures d'assainissement ont coûté jusqu'à maintenant 5 milliards de francs environ. Selon le professeur Otto Jaag, les dépenses consacrées à la protection des eaux en Suisse atteindront 10 milliards, quand, dans dix à vingt ans, la première étape d'assainissement des eaux, du sol et la sauvegarde du paysage arrivera à son terme.

**La propension à épargner est en baisse.** — Selon les dernières estimations officielles, la consommation des ménages privés a augmenté plus fortement en 1970 que le revenu disponible (après déduction des impôts directs, des cotisations d'assurance sociale et des transferts courants). Cela révèle une diminution de la propension à épargner. Pour l'année écoulée, le Bureau fédéral de statistique évalue la part épargnée du revenu disponible à 7,2 % seulement, contre 8,2 % en 1969. Depuis 1966, où elle s'élevait encore à 9,1 %, la quote-part de l'épargne n'a cessé de diminuer.

#### ORGANES DE L'ADIJ

Président : René Steiner, 2800 Delémont, tél. (066) 2 25 81 ou 2 15 83

1<sup>er</sup> vice-président : Willy Sunier, 2608 Courtelary, tél. (039) 4 92 06 ou 4 91 04

2<sup>e</sup> vice-président : Henri-Louis Favre, 2732 Reconvillier, tél. (032) 91 24 73

Secrétaire : H. Boillat, 2732 Reconvillier/Loveresse, tél. (032) 91 23 20 ou 91 29 79

Caissier : René Domont, 2905 Courtedoux, tél. (066) 6 23 72 ou 6 17 62

Rédaction du bulletin : Jean Schnetz, 2800 Delémont, tél. (066) 2 17 51

Administration du bulletin : place de la Gare 25, 2800 Delémont, tél. (066) 2 25 81

Comptes de chèques postaux : Caisse générale : 25 - 20 86

Bulletin : 25 - 102 13

Abonnement annuel : Fr. 15.— ; le numéro : Fr. 1.50